

Indicador digital DINOS DT105 / NN

Display : matriz de 7x5 led rojo
 Nº de caracteres/linea: 6, 13, 20, 26, 33, 40
 Nº de líneas : 1 a 8 (>3 líneas, máximo 20 car)
 Nº de caras : 1 ó 2
 Tamaño del caracter **h = 50 mm** (visibilidad máxima hasta 25 m)
 Entrada digital para **PROFINET**
 Grado de protección IP41 / IP54 / IP65 *



GUIA RÁPIDA DE INSTALACIÓN GUIDE RAPIDE D'INSTALLATION QUICK INSTALLATION GUIDE

Indicateur numérique DINOS DT105 / NN

Affichage: matrice de 7x5 led rouge
 Nombre de caractères/ligne: 6, 13, 20, 26, 33, 40
 Nombre de lignes: 1 à 8 (>3 lignes, 20 caractères maximum)
 Nombre de faces: 1 ou 2
 Taille des caractères **h = 50 mm** (visibilité maximale jusqu'à 25 m)
 Entrée numérique pour **PROFINET**
 Degré de protection IP41 / IP54 / IP65 *



Digital indicator DINOS DT105/ NN

Display: 7x5 red led matrix
 Number of characters / line: 6, 13, 20, 26, 33, 40
 No. of lines: 1 to 8 (>3 lines, maximum 20 car)
 No. of faces: 1 or 2
 Digit size **h = 50 mm** (maximum visibility up to 25 m)
 Digital input for **PROFINET**
 Degree of protection IP41 / IP54 / IP65 *

(*) Para IP65 consultar el manula técnico / Pour IP65 consulter le manuel technique / For IP65 consult the technical manual

Mensajes. Messages. Messages.

Edición de mensajes : La edición de los mensajes se realiza mediante nuestra aplicación TDLWin que a su vez permite transferirlos a la memoria interna no volátil del visualizador. Cuando recibe todo el mensaje por la línea ProFINET solo hace falta grabar el mensaje por defecto, que es el que se visualiza desde la puesta en funcionamiento del equipo hasta que se recibe el primer mensaje.
Configuración del equipo: El equipo viene definido con unos parámetros ProFINET por defecto y se distribuye el archivo GSD de configuración. En caso de necesitar cambiar alguno de estos parámetros se dispone de una aplicación que permite programar Offline el visualizador con la nueva configuración y autogenerar el archivo GSD correspondiente, para utilizar en TIA portal o similares.

Modification des messages: Les messages sont modifiés à l'aide de notre application TDLWin, ce qui permet leur transfert dans la mémoire interne non volatile de l'écran. Lorsque vous recevez l'intégralité du message sur la ligne ProFINET, il vous suffit d'enregistrer le message par défaut, c'est-à-dire celui affiché depuis le démarrage de l'équipement jusqu'à la réception du premier message.
Configuration de l'équipement: l'équipement est défini avec les paramètres ProFINET par défaut et le fichier GSD de configuration est distribué. Si vous devez modifier l'un de ces paramètres, une application vous permet de programmer l'affichage hors ligne avec la nouvelle configuration et de générer automatiquement le fichier GSD correspondant, à utiliser dans le portail TIA ou similaire.

Message editing: Messages are edited using our TDLWin application, which in turn allows them to be transferred to the non-volatile internal memory of the display. When you receive the entire message on the ProFINET line, you only need to record the message by default, which is the one that is displayed from the start-up of the equipment until the first message is received.

Configuration of the equipment: The equipment is defined with default ProFINET parameters and the configuration GSD file is distributed. If you need to change any of these parameters, there is an application that allows you to program the display offline with the new configuration and autogenerate the corresponding GSD file, to be used in TIA portal or similar.

Características generales. Caractéristiques générales. General characteristics

Caja. Boîte. Enclosure	Perfil aluminio lacado negro. Profilé en aluminium laqué noir. Black lacquered aluminum profile											
Fijación. Fixation.	Contra pared o suspendido. Contre le mur ou suspendu. Against wall or suspended											
Dimensiones. Dimensions A x B (mm)	1lin/6car	1lin/13car	1lin/20car	1lin/26car	1lin/33car	1lin/40car	2lin/6car	2lin/13car	2lin/20car	2lin/26car	2lin/33car	2lin/40car
	375x118	680x118	985x118	1290x118	1595x118	1900x118	375x230	680x230	985x230	1290x230	1595x230	1900x230
Peso. Poids. Weight. (kg) 1/2 Caras. Faces. Sides	4/4	5.5/6	7/8	9/10	10.5/12	12/14	5/5.5	7/8	9/10.5	11/13.5	13.5/16	15.5/19
Potencia. Puissance. Power (W) 1/2 Caras. Faces. Sides	12/16 [25/46]	16/28 [46/90]	22/38 [68/134]	28/50 [90/179]	34/60 [112/222]	38/72 [136/266]	16/28 [48/90]	28/50 [90/178]	38/72 [134/266]	50/92 [180/354]	60/115 [220/442]	72/138 [266/530]
Fusible. Fusible. Fuse	5A [10A]	5A [10A]	5A [10A]	10A [15A]	10A [15A]	10A [15A]	10A [15A]	10A [20A]	10A [20A]	10A [20A]	10A [20A]	15A [25A]
Dimensiones. Dimensions A x B (mm)	3lin/6car	3lin/13 car	3lin/20car	3lin/26car	3lin/33car	3lin/40car	4lin/20car	5lin/20car	6lin/20car	7lin/20car	8lin/20car	
	375x338	680x338	985x338	1290x338	1595x338	1900x338	985x436	985x542	985x648	985x754	985x860	
Peso. Poids. Weight. (kg) 1/2 Caras. Faces. Sides	5.5/6.5	8.5/10	11/13.5	13.5/17	16/20.5	18.5/24	12.5/16	14.5/18.5	16.5/21.5	18/24	20/27	
Potencia. Puissance. Power (W) 1/2 Caras. Faces. Sides	22/38 [68/112]	38/72 [136/244]	55/105 [200/376]	72/138 [266/510]	90/170 [332/640]	105/205 [400/770]	72/138 [268/486]	88/170 [330/600]	105/204 [400/700]	120/240 [465/820]	140/280 [530/930]	
Fusible. Fusible. Fuse	5A [10A]	10A [15A]	10A [20A]	15A [25A]	15A [25A]	15A [25A]	15A [25A]	15A [25A]	15A [25A]	15A [25A]	15A [25A]	15A [25A]

Conformidad CE. Conformité CE. CE Conformity.



Para obtener la declaración de conformidad correspondiente a este modelo entrar en nuestra web www.ditel.es, donde dicho documento, puede ser descargado libremente.

Pour obtenir la déclaration de conformité correspondant à ce modèle, accédez à notre site Web www.diteltec.fr, où ledit document peut être téléchargé gratuitement.



Para una información más completa, por favor consulte el manual de instrucciones en nuestra web <https://www.ditel.es/descargas>
 Pour plus d'informations veuillez consultez le manuel dans notre site web <https://www.diteltec.fr/telechargements>
 For complete instructions please refer to the user manual in our website <https://www.diteltec.com/downloads>



Según la Directiva 2012/19/UE, no puede deshacerse de este aparato como un residuo urbano normal. Puede devolverlo, sin coste alguno, al lugar donde fue adquirido para que de esta forma se proceda a su tratamiento y reciclado controlados.
 Selon la Directive 2012/19/UE, l'utilisateur ne peut se débarrasser de cet appareil comme d'un résidu urbain courant. Vous pouvez le restituer, sans aucun coût, au lieu où il a été acquis afin qu'il soit procédé à son traitement et recyclage contrôlés.
 According to 2012/19/EU Directive, You cannot dispose of it at the end of its lifetime as unsorted municipal waste. You can give it back, without any cost, to the place where it was acquired to proceed to its controlled treatment and recycling.

nuestra web
 nôtre site web
 our website



Teclado de programación. Clavier de programmation. Programming keyboard

*** Tecla Avanzar:** Entra al parámetro / Cambia dígito activo. Entrez le paramètre / Changer le chiffre actif. Enter the parameter / Change active digit.

+ Tecla Más : Incrementa valor dígito seleccionado. Augmenter la valeur du chiffre sélectionné / Increase the selected digit value.

Función de los parámetros. Fonction des paramètres. Function of the parameters

Parámetro 1	Idioma	Langage	Language
Parámetro 2	Configuración	Configuration	Configuration
Parámetro 3	Protocolo	Protocole	Protocol
Parámetro 4	Fecha	Date	Date
Parámetro 5	Hora	Heure	Hour
Parámetro 6	Posición conectores	Position des connecteurs	Position of connectors
Parámetro 7	Velocidad de desplazamiento del texto	Vitesse de défilement du texte	Text scrolling speed
Parámetro 8	Salir	Quitter	Exit

Pulsador reset / Bouton de réinitialisation / Reset button

Si el equipo ha estado muchos días sin tensión de alimentación, la batería interna de back-up puede quedar descargada. Si al volver a conectar la alimentación, la batería no queda totalmente cargada puede ser necesario forzar un reset del equipo

Si l'équipement est sans alimentation depuis plusieurs jours, la batterie de secours interne peut être déchargée. Si la batterie n'est pas complètement chargée, il peut être nécessaire de réinitialiser l'appareil.

If the equipment has been without power supply for many days, the internal back-up battery may be discharged. If the battery is not fully charged, it may be necessary to reset the device



Para una información más completa, por favor consulte el manual de instrucciones en nuestra web <https://www.ditel.es/descargas>

Pour plus d'informations veuillez consultez le manuel dans notre site web <https://www.diteltec.fr/telechargements>

For complete instructions please refer to the user manual in our website <https://www.diteltec.com/downloads>

**** IMPORTANTE! / IMPORTANT!**

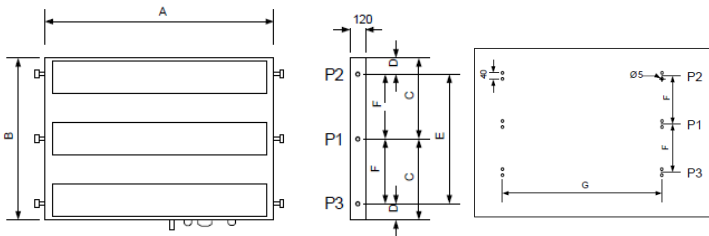


Para garantizar la seguridad eléctrica de acuerdo con EN 61010-1 deberá instalarse como medida de protección un fusible externo.

Pour garantir la sécurité électrique selon EN 61010-1 il faut installer un fusible externe de protection.

To guarantee electrical safety according to EN 61010-1 a protective external fuse must be installed.

Dimensiones y montaje Ver dimensiones A y B en la tabla de Características Generales. **Dimensions et montage** Voir les dimensions A et B dans le tableau des Caractéristiques Générales. **Dimensions and mounting** See dimensions A and B in the General Characteristics table.

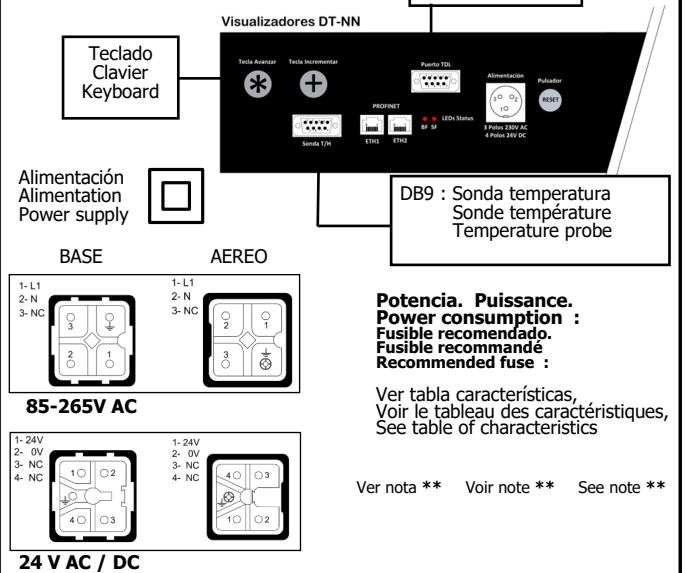


P1	1 y 2 líneas
P2 y P3	3 a 6 líneas
P1,P2 y P3	=+7 líneas

Nº líneas	1	2	3	4	5	6	7
Cota C (mm)	109	112	x	x	x	x	377
Cota D (mm)	x	x	72	72	92	112	72
Cota E (mm)	x	x	186	292	358	424	610

Nº Caracteres	6	13	20	26	33	40
Cota G (mm)	358	663	968	1273	1578	1883

Conexión / Raccordement / Connections



Potencia. Puissance. Power consumption :
Fusible recomendado. Fusible recommandé. Recommended fuse :

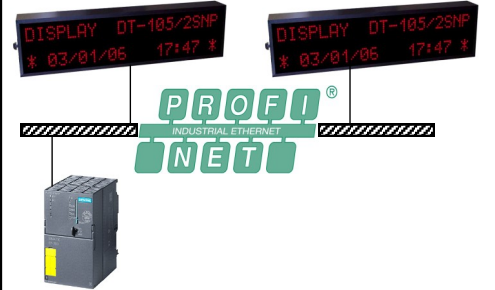
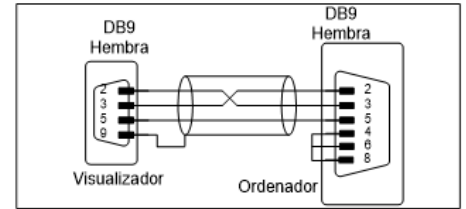
Ver tabla características, Voir le tableau des caractéristiques, See table of characteristics

Ver nota ** Voir note ** See note **

Cable para la transferencia de mensajes a la memoria del visualizador

Cable pour le transfert de messages vers la mémoire de l'afficheur

Cable for the transfer of messages to the display memory



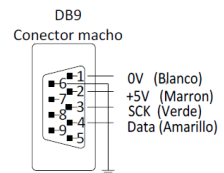
Características sonda temperatura y humedad
Caractéristiques de la sonde de T/H
Characteristics of T/H probe

Humedad relativa / Humidité relative / HR
Resolución/Résolution/Resolution 1%
Precisión/Précision/Accuracy ±2% (20% ... 80%)

Temperatura / Température / Temperature
Resolución/Résolution/Resolution 0.1°C
Precisión/Précision/Accuracy ±0.3°C (5° ... 60°)

Margen de medida/Plage de mesure/Range of mesure -20°C ... +60°C

Conexión sonda temperatura y humedad:
Raccordement de la sonde température et humidité:
Temperature and humidity probe connection:



DISEÑOS Y TECNOLOGÍA, S.A.
Xarol, 6-B P.I. Les Guixeres
08915 Badalona (Barcelona) - Spain
Tel.+34 933 394 758 Fax +34 934 903 145

DITEL TEC SAS
45 rue Victor Hugo
F-69220 Belleville - France
Tel. +33 474 65 41 49 Fax +33 971 70 41 68
Directe Badalona : 09 75 51 51 26

Email:
ES: dtl@ditel.es
FR: georges@ditel.es